

## IFRIC Update January 2015 (2015年1月)

はじめに (Welcome to the IFRIC Update) .....	2
現在のアジェンダにある項目 (Items on the current agenda) .....	5
狭い範囲の修正を通じた対処をIASBに提案した項目 (Item recommended to the IASB to address through a narrow-scope amendment) .....	12
解釈指針委員会のアジェンダ決定 (Interpretations Committee agenda decisions) .....	14
解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定 (Interpretations Committee tentative agenda decision) .....	23
解釈指針委員会の仕掛案件 (Interpretations Committee work in progress) .....	25
その他の事項 (Other matters) .....	27

## はじめに (Welcome to the IFRIC Update)

項目	原文	仮訳
冒頭	<p>IFRIC Update is the newsletter of the IFRS Interpretations Committee (the 'Interpretations Committee'). All conclusions reported are tentative and may be changed or modified at future Interpretations Committee meetings.</p> <p>Decisions become final only after the Interpretations Committee has taken a formal vote on an Interpretation or a Draft Interpretation, which is confirmed by the IASB.</p> <p>The Interpretations Committee met in London on <b>27 January 2015</b>, when it discussed:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Items on the current agenda</b><ul style="list-style-type: none"><li>• IAS 12 <i>Income Taxes</i>—Impact of uncertainty when an entity recognises and measures a current tax liability or asset (Agenda Papers 2, 2A and 2B)</li><li>• IAS 16 <i>Property, Plant and Equipment</i>—Accounting for the proceeds and costs of testing PPE: should net proceeds reduce the cost of an asset? (Agenda Paper 3)</li><li>• IAS 21 <i>The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates</i>—Revenue transaction denominated in a foreign currency: What is the date of the transaction for the purpose of identifying the applicable exchange rate for revenue recognition? (Agenda Paper 5)</li><li>• IAS 32 <i>Financial Instruments: Presentation</i>—Classification of the liability for prepaid cards issued by a bank in the bank's financial statements (Agenda Paper 6)</li></ul></li><li>• <b>Item recommended to the IASB to address through a narrow-scope amendment</b><ul style="list-style-type: none"><li>• IAS 40 <i>Investment property</i>—Should an investment property under construction be transferred from inventory to investment</li></ul></li></ul>	<p>IFRIC Update は、IFRS 解釈指針委員会（「解釈指針委員会」）のニュースレターである。報告される結論はすべて暫定的なものであり、今後の解釈指針委員会会議で変更又は修正される可能性がある。</p> <p>決定は、解釈指針委員会が解釈指針又は解釈指針案に関する正式な投票を行い、IASB により承認されて初めて最終的なものとなる。</p> <p>解釈指針委員会は、<b>2015年1月27日</b>にロンドンで会合し、次の項目について議論した。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>現在のアジェンダにある項目</b><ul style="list-style-type: none"><li>• IAS 第12号「法人所得税」——企業が当期税金負債又は資産を認識・測定する際の不確実性の影響（アジェンダ・ペーパー2、2A及び2B）</li><li>• IAS 第16号「有形固定資産」——有形固定資産の試運転の収入及びコストの会計処理：正味の収入を資産の取得原価の減額とすべきか（アジェンダ・ペーパー3）</li><li>• IAS 第21号「外国為替レート変動の影響」——外貨建の収益取引：収益認識について適用為替レートを識別する目的上の取引日とは何か（アジェンダ・ペーパー5）</li><li>• IAS 第32号「金融商品：表示」——銀行が発行したプリペイド・カードに係る負債の当該銀行の財務諸表における分類（アジェンダ・ペーパー6）</li></ul></li><li>• <b>狭い範囲の修正を通じた対処を IASB に提案した項目</b><ul style="list-style-type: none"><li>• IAS 第40号「投資不動産」——明らかな用途変更がある場合に、建設中の投資不動産を棚卸資産から投資不動産に振り替えるべき</li></ul></li></ul>

項目	原文	仮訳
	property when there is an evident change in use? (Agenda Paper 12)	か (アジェンダ・ペーパー12)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Interpretations Committee agenda decisions</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IFRS 12 <i>Disclosure of Interests in Other Entities</i>—disclosures for a subsidiary with a material non-controlling interest (Agenda Paper 11)</li> <li>• IFRS 12 <i>Disclosure of Interests in Other Entities</i>—Disclosure of summarised financial information about material joint ventures or associates (Agenda Paper 11)</li> <li>• IFRS 13 <i>Fair Value Measurement</i>—the fair value hierarchy when third-party consensus prices are used (Agenda Paper 10)</li> <li>• IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i> and IAS 1 <i>Presentation of Financial Statements</i>—Income and expenses arising on financial instruments with a negative yield—presentation in the statement of comprehensive income (Agenda Paper 4)</li> <li>• IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i>—accounting for embedded foreign currency derivatives in host contracts (Agenda Paper 9)</li> <li>• IFRIC 21 <i>Levies</i>—levies raised on production property, plant and equipment (Agenda Paper 8)</li> </ul> </li> <li>• <b>Interpretations Committee tentative agenda decision</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IAS 24 <i>Related Party Disclosures</i>—definition of close members of the family of a person (Agenda Paper 13)</li> </ul> </li> <li>• <b>Interpretations Committee work in progress</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures</i>—assessment of significant influence: fund manager acting as agent and holding</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>解釈指針委員会のアジェンダ決定</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IFRS 第 12 号「他の企業への関与の開示」——重要性のある非支配持分がある子会社についての開示 (アジェンダ・ペーパー11)</li> <li>• IFRS 第 12 号「他の企業への関与の開示」——重要性のある共同支配企業又は関連会社に関する要約財務情報の開示 (アジェンダ・ペーパー11)</li> <li>• IFRS 第 13 号「公正価値測定」——第三者の合意価格を使用する場合の公正価値ヒエラルキー (アジェンダ・ペーパー10)</li> <li>• IAS 第 39 号「金融商品：認識及び測定」及び IAS 第 1 号「財務諸表の表示」——利回りが負である金融商品に生じる収益及び費用——包括利益計算書における表示 (アジェンダ・ペーパー4)</li> <li>• IAS 第 39 号「金融商品：認識及び測定」——主契約に組み込まれた外貨デリバティブの会計処理 (アジェンダ・ペーパー9)</li> <li>• IFRIC 第 21 号「賦課金」——製造用有形固定資産に対して課される賦課金 (アジェンダ・ペーパー8)</li> </ul> </li> <li>• <b>解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IAS 第 24 号「関連当事者についての開示」——個人の近親者の定義 (アジェンダ・ペーパー13)</li> </ul> </li> <li>• <b>解釈指針委員会の仕掛案件</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」——重要な影響力の評価：代理人として行動するとともにファンドに対する自らの投資を保有しているファンド・マネージャー (アジェン</li> </ul> </li> </ul>

項目	原文	仮訳
	own investment in the fund (Agenda Paper 7)	ダ・ペーパー7)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interpretations Committee work in progress update (Agenda Paper 14)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 解釈指針委員会の仕掛案件のアップデート (アジェンダ・ペーパー14)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Other matters</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>その他の事項</b></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interpretations Committee review of 2014 activity (Agenda Paper 15)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 解釈指針委員会の2014年活動のレビュー (アジェンダ・ペーパー15)</li> </ul>

## 現在のアジェンダにある項目 (Items on the current agenda)

項目	原文	仮訳
—	At this meeting, the Interpretations Committee discussed the following items on its current agenda:	今回の会議で、解釈指針委員会は、現在のアジェンダにある以下の項目を議論した。
IAS 12 税務上の不確実性	<p data-bbox="257 371 1120 470"><b>IAS 12 <i>Income Taxes</i>—Impact of uncertainty when an entity recognises and measures a current tax liability or asset (Agenda Papers 2, 2A and 2B)</b></p> <p data-bbox="257 491 1120 587">The Interpretations Committee continued its discussions on the development of an interpretation for the accounting for current income tax assets and liabilities when there are tax uncertainties.</p> <p data-bbox="257 608 1120 683">At this meeting, the Interpretations Committee reviewed the proposed draft Interpretation and tentatively decided that:</p> <p data-bbox="257 703 1120 799">(a) The scope of the draft interpretation should include guidance on the impact of tax uncertainties on the accounting for deferred tax as well as current tax.</p> <p data-bbox="257 820 1120 1054">(b) Guidance on disclosures should be included in the draft Interpretation. This guidance should require an entity to disclose the method that is used to reflect tax uncertainties in the measurement of current and deferred tax. It should also refer to the guidance in IAS 1 <i>Presentation of Financial Statements</i> on the disclosure of judgements and estimates, and its relevance to the accounting that would be required by the draft Interpretation.</p> <p data-bbox="257 1075 1120 1273">(c) An entity should apply the Interpretation prospectively, recognising the cumulative effect of initially applying the Interpretation in retained earnings at the start of the reporting period in which an entity first applies the Interpretation. However, retrospective application would be permitted. The entity should disclose which method of transition it has applied.</p> <p data-bbox="257 1294 1120 1388">One of the tentative decisions taken by the Interpretations Committee at a previous meeting was that an entity should assume that the tax authorities would examine the amounts reported to them and have full knowledge of</p>	<p data-bbox="1120 371 2056 443"><b>IAS 第 12 号「法人所得税」——企業が当期税金負債又は資産を認識・測定する際の不確実性の影響 (アジェンダ・ペーパー2、2A 及び 2B)</b></p> <p data-bbox="1120 523 2056 598">解釈指針委員会は、税務上の不確実性がある場合の当期法人所得税資産及び負債の会計処理に関する解釈指針の開発についての議論を継続した。</p> <p data-bbox="1120 619 2056 694">今回の会議で、解釈指針委員会は、解釈指針案の文案をレビューし、次のことを暫定的に決定した。</p> <p data-bbox="1120 715 2056 826">(a) 解釈指針案の範囲には、税務上の不確実性が当期税金とともに繰延税金の会計処理に与える影響についてのガイダンスを含めるべきである。</p> <p data-bbox="1120 847 2056 1082">(b) 開示についてのガイダンスを解釈指針案に含めるべきである。このガイダンスでは、当期税金及び繰延税金の測定に税務上の不確実性を反映するために使用する方法の開示を企業に要求すべきである。また、判断及び見積りの開示についてのIAS第1号「財務諸表の表示」におけるガイダンス、及び解釈指針案で要求されることになる会計処理へのその目的適合性に触れるべきである。</p> <p data-bbox="1120 1102 2056 1257">(c) 企業は、解釈指針を将来に向かって適用し、解釈指針の適用開始の累積的影響を、企業が解釈指針を初めて適用する報告期間の期首の利益剰余金に認識すべきである。ただし、遡及適用が認められる。企業は、どちらの移行方法を適用したのかを開示すべきである。</p> <p data-bbox="1120 1262 2056 1385">以前の会議で解釈指針委員会が行った暫定決定の1つは、企業は、税務当局が報告を受けた金額を調査し、すべての関連する情報について十分な知識を有すると仮定すべきであるというものであった。今回の会議で、解</p>

項目	原文	仮訳
IAS 16 試運転の収入 及びコスト	<p>all relevant information. At this meeting, the Interpretations Committee asked the staff to consider the implication of that assumption on the derecognition of current and deferred tax assets and liabilities. On the basis of that consideration, the staff will determine whether a further analysis needs to be presented to the Interpretations Committee.</p> <p>The Interpretations Committee members reaffirmed that none has objections to development of the draft Interpretation in line with the tentative decisions made to date.</p>	<p>解釈指針委員会は、スタッフに、当該仮定が当期及び繰延税金資産及び負債の認識の中止に与える含意を検討するよう依頼した。その検討に基づいて、スタッフは、追加的な分析を解釈指針委員会に提示する必要があるかどうかを決定する。</p> <p>解釈指針委員会メンバーは、これまでに行った暫定決定に沿った解釈指針案の開発に異論を有するメンバーはいないことを再確認した。</p>
	<p><b>IAS 16 <i>Property, Plant and Equipment</i>—Accounting for the proceeds and costs of testing PPE: should net proceeds reduce the cost of an asset? (Agenda Paper 3)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify the accounting for the net proceeds from selling any items produced while testing an item of property, plant and equipment (PPE) under construction, ie as part of the activities necessary to bring the item of PPE to the location and condition necessary for it to be capable of operating in the manner intended by management. The submitter has asked whether the amount by which the net proceeds received exceed the costs of testing should be recognised in profit or loss or as a deduction from the cost of the PPE.</p> <p>In November 2014, the Interpretations Committee decided to add this item to its agenda to analyse this issue further in the following areas:</p> <p>(a) when the asset is available for use;</p> <p>(b) what costs qualify as costs of testing, while bringing the asset to that location and condition;</p> <p>(c) how to treat the proceeds in excess of the costs of testing;</p> <p>(d) how to account for other proceeds received on other activities (that are not testing) that are necessary to bring the asset to that location and condition;</p>	<p><b>IAS 第 16 号「有形固定資産」——有形固定資産の試運転の収入及びコストの会計処理：正味の収入を資産の取得原価の減額とすべきか（アジェンダ・ペーパー3）</b></p> <p>解釈指針委員会は、建設中の有形固定資産項目の試運転の間に（すなわち、経営者が意図した方法で稼働可能にするために必要な場所及び状態に置くために必要な活動の一部として）生産した項目の販売による正味の収入の会計処理の明確化を求める要望を受けた。要望提出者は、受け取った正味の収入が試運転コストを超える金額は、純損益に認識すべきなのか、それとも有形固定資産の取得原価の減額として認識すべきなのかを質問した。</p> <p>2014年11月会議で、解釈指針委員会は、以下の領域でこの論点をさらに分析するため、この項目をアジェンダに追加することを決定した。</p> <p>(a) 資産はいつ使用可能となるのか</p> <p>(b) 資産をその場所及び状態に置く間に、どのようなコストが試運転コストに該当するのか</p> <p>(c) 試運転コストを上回る収入の処理方法</p> <p>(d) 資産をその場所及び状態に置くのに必要な他の活動（試運転ではないもの）に対して受け取る他の収入の会計処理方法</p>

項目	原文	仮訳
<p>(e) disclosure of proceeds deducted from assets; and</p> <p>(f) applicability of IFRS 15 <i>Revenue from Contracts with Customers</i> to the proceeds received.</p>	<p>At this meeting, the Interpretations Committee noted the results of the outreach on the above issues. It discussed the issues identified through the further outreach and potential alternatives that could be further explored. The Interpretations Committee members observed that the analysis should focus on the meaning of ‘testing’ the PPE, as this term is used in paragraph 17 (e) of IAS 16 <i>Property, Plant and Equipment</i>. The Interpretations Committee members observed that the reference to proceeds in IAS 16 is made only in relation to testing. On this basis, the appropriate question is whether the activity that led to those proceeds was testing. The Interpretations Committee members also observed that disclosure about this issue, including the judgements made, is important and should be considered.</p> <p>The staff will present the further analyses at a future meeting.</p>	<p>(e) 資産から控除した収入の開示</p> <p>(f) 受け取った収入への IFRS 第 15 号「顧客との契約から生じる収益」の適用可能性</p> <p>今回の会議で、解釈指針委員会は、上記の各論点に関するアウトリーチの結果に留意した。追加的なアウトリーチを通じて識別された論点及びさらに検討することが考えられる潜在的な代替案を議論した。解釈指針委員会メンバーは、分析は有形固定資産の「試運転」の意味に焦点を当てるべきであることに着目した。この用語は IAS 第 16 号「有形固定資産」の第 17 項(e)で使用されているからである。解釈指針委員会メンバーは、IAS 第 16 号での収入への言及は試運転に関してのみ行われていることに着目した。これに基づき、適切な質問は、それらの収入をもたらした活動は試運転なのかどうかというものである。また、解釈指針委員会メンバーは、この論点に関する開示（行なった判断を含む）が重要であり、検討すべきであることに着目した。</p> <p>スタッフは、追加的な分析を将来の会議で提示する。</p>
<p>IAS 21 外貨建の 収益取引</p>	<p><b>IAS 21 <i>The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates</i>—Revenue transaction denominated in a foreign currency: What is the date of the transaction for the purpose of identifying the applicable exchange rate for revenue recognition? (Agenda Paper 5)</b></p> <p>The Interpretations Committee continued its consideration of a submission that asked how to determine which exchange rate to use when reporting revenue transactions denominated in a foreign currency in accordance with IAS 21 <i>The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates</i>. In particular, the submission described a circumstance in which the customer paid for the goods or services by making a non-refundable payment in advance.</p> <p>The Interpretations Committee noted that paragraphs 21–22 of IAS 21 require that a foreign currency transaction should be recorded, on initial recognition in the functional currency, by applying the spot exchange rate at the date on which the transaction first qualifies for recognition in</p>	<p><b>IAS 第 21 号「外国為替レート変動の影響」——外貨建の収益取引：収益認識について適用為替レートを識別する目的上の取引日とは何か（アジェンダ・ペーパー5）</b></p> <p>解釈指針委員会は、外貨建の収益取引をIAS第21号「外国為替レート変動の影響」に従って報告する際にどの為替レートを使用すべきなのかを決定する方法を質問した要望書の検討を継続した。特に、この要望書は、顧客が財又はサービスの支払を、返金不能の前払によって行った状況を記述していた。</p> <p>解釈指針委員会は、IAS第21号の第21項と第22項では、外貨建取引を、機能通貨での当初認識時に、取引がIFRSに従って最初に認識の要件を満たす日現在の直物為替レートの適用によって記録することを要求している</p>

項目	原文	仮訳
	<p>accordance with IFRS.</p>	<p>ことに留意した。</p>
	<p>At its meeting in November 2014, the Interpretations Committee tentatively decided to develop guidance on identifying the date of the transaction for revenue transactions denominated in a foreign currency, as an interpretation of paragraph 22 of IAS 21. The Interpretations Committee tentatively decided that in the circumstances described in the submission, the principle to apply should be that revenue should be recognised using the exchange rate at the date the advance payment is made or the advance payment is due (whichever is earlier).</p>	<p>2014年11月の会議で、解釈指針委員会は、外貨建の収益取引に係る取引日の識別に関するガイダンスを、IAS第21号の第22項の解釈指針として開発することを暫定的に決定した。解釈指針委員会は、要望書で述べている状況においては、適用すべき原則は、収益は前払を行う日又は前払の支払期日（いずれか早い方）の為替レートを用いて認識すべきであるという原則とすべきであると暫定的に決定した。</p>
	<p>At its January 2015 meeting, the Interpretations Committee considered the scope of the proposed interpretation, how the principle would apply to more complex scenarios and the effective date and transition requirements of the proposed interpretation.</p>	<p>2015年1月の会議で、解釈指針委員会は、解釈指針案の範囲、その原則がより複雑なシナリオにどのように適用されるのか、解釈指針案の発効日及び経過措置を検討した。</p>
	<p><i>Scope of the proposed interpretation</i></p>	<p><i>解釈指針案の範囲</i></p>
	<p>The Interpretations Committee tentatively agreed that, as an interpretation of IAS 21, the proposed guidance should not be restricted to revenue transactions, but should also apply to other foreign currency transactions that are similarly affected by the issue. That is, the proposed interpretation should apply to foreign currency transactions in circumstances in which foreign currency consideration is paid or received in advance of the recognition of the corresponding asset, expense or income; ie there is some element of prepayment or deferred income.</p>	<p>解釈指針委員会は、IAS第21号の解釈指針として、ガイダンス案を収益取引に制限すべきではなく、この論点によって同様に影響を受ける他の外貨取引にも適用すべきであると暫定的に合意した。すなわち、解釈指針案は、外貨での対価を、対応する資産、費用又は収益を認識する前に支払うか又は受取る（すなわち、何らかの前払又は繰延収益の要素がある）状況の外貨取引に適用すべきである。</p>
	<p>However, the Interpretations Committee noted that the proposed interpretation would not be applicable when the asset, expense or income is measured at fair value on initial recognition, such as, for example, business combinations, financial instruments and share-based payments. In addition, the proposed interpretation need not apply to insurance contracts and income taxes.</p>	<p>しかし、解釈指針委員会は、解釈指針案は、資産、費用又は収益が当初認識時に公正価値で測定される場合（例えば、企業結合、金融商品、株式に基づく報酬など）には適用可能とならないであろうことに留意した。さらに、解釈指針案は、保険契約及び法人所得税に適用する必要はない。</p>
	<p><i>Applying the principle to more complex scenarios</i></p>	<p><i>より複雑なシナリオへの原則の適用</i></p>
	<p>The Interpretations Committee considered some more complex payment</p>	

項目	原文	仮訳
	arrangements, including circumstances in which there are multiple payments for multiple goods or services over time. The Interpretations Committee tentatively agreed that:	解釈指針委員会は、いくつかのより複雑な支払の取決め（一定期間にわたり複数の財又はサービスについて複数回の支払がある状況を含む）を検討した。解釈指針委員会は、次のことに暫定的に合意した。
	(a) the proposed interpretation should clarify that the date of the transaction for the purpose of paragraphs 21-22 of IAS 21 is determined as the date on which the transaction is initially recognised. If the transaction is initially recognised in stages, the date of the transaction also occurs in stages.	(a) 解釈指針案は、IAS第21号の第21項と第22項の目的上の取引日は取引が当初に認識される日として決定される旨を明確化すべきである。取引が当初に段階的に認識される場合には、取引日も段階的に発生する。
	(a) this date of the transaction is used to determine the exchange rate used to translate the prepayment asset or deferred income liability, together with the corresponding (portion of) the asset (on initial recognition), expense or income. The prepayment asset or deferred income liability that is recognised in relation to the advance consideration is subsequently derecognised on recognition of the corresponding asset, expense or income. The pattern of derecognition and recognition is determined by applicable IFRS, and is not affected by the denomination of the transaction in a foreign currency.	(b) この取引日は、前払資産又は繰延収益負債、及び対応する資産（当初認識時）、費用又は収益（の一部）の換算に用いる為替レートを決定するために使用される。前払対価に関して認識される前払資産又は繰延収益負債はその後、対応する資産、費用又は収益の認識時に認識の中止が行なわれる。認識の中止及び認識のパターンは、適用されるIFRSにより決定され、取引が外貨で表示されることによる影響を受けない。
	The Interpretations Committee also tentatively agreed that the proposed interpretation should only deal with circumstances in which the advance consideration is denominated or priced in a foreign currency and gives rise to a non-monetary prepayment asset or deferred income liability.	解釈指針委員会は、解釈指針案は、前払対価が外貨建であるか又は外貨で価格付けされていて、非貨幣性の前払資産又は繰延収益負債を生じる状況を扱うのみとすべきであることにも暫定的に合意した。
	<i>Effective date and transition</i>	<i>発効日及び経過措置</i>
	The Interpretations Committee tentatively agreed that:	解釈指針委員会は、次のことに暫定的に合意した。
	(a) the effective date of any guidance should not be earlier than the effective date of IFRS 15 <i>Revenue from Contracts with Customers</i> (ie for accounting periods beginning on or after 1 January 2017), but earlier application should be permitted.	(a) ガイダンスの発効日は、IFRS第15号「顧客との契約から生じる収益」の発効日（すなわち、2017年1月1日以後開始する会計期間）よりも前とはすべきではないが、早期適用を認めるべきである。
	(b) on initial application entities may apply the proposed interpretation either:	(b) 最初の適用時に、企業は、解釈指針案を次のいずれかで適用することができる。

項目	原文	仮訳
	<p>(i) retrospectively in accordance with IAS 8; or</p> <p>(ii) retrospectively with the cumulative effect of initially applying the interpretation recognised in opening retained earnings at the start of the reporting period in which an entity first applies the proposed Interpretation, or at the start of a prior reporting period presented, but only to transactions that are not completed transactions at that date.</p> <p>(c) no specific provisions or exemptions should be given for first-time adopters.</p>	<p>(i) IAS第8号に従って遡及適用する、又は</p> <p>(ii) 遡及適用し、企業が解釈指針の適用を開始することの累積的影響を、企業が解釈指針案を初めて適用する報告期間の開始時又は表示する過去の報告期間の開始時の期首利益剰余金に認識するが、当該日時点で完了していない取引だけに適用する。</p> <p>(c) 初度適用企業についての具体的な規定も免除も設けるべきではない。</p>
	<p><i>Next steps</i></p> <p>The Interpretations Committee tentatively agreed to publish a draft interpretation for public consultation based on the tentative decisions discussed above. Accordingly, the Interpretations Committee directed the staff to draft a proposed interpretation to be discussed at a future meeting.</p>	<p>今後のステップ</p> <p>解釈指針委員会は、上記の暫定決定に基づいて解釈指針案を公開協議のため公表することに暫定的に合意した。したがって、解釈指針委員会は、スタッフに、将来の会議で議論するため解釈指針案の文案作成をするように指示した。</p>
<p><b>IAS 32</b> プリペイド カード</p>	<p><b>IAS 32 <i>Financial Instruments: Presentation</i>—Classification of the liability for prepaid cards issued by a bank in the bank’s financial statements (Agenda Paper 6)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify the classification of the liability for prepaid cards issued by a bank in the bank’s financial statements and accounting for the unspent balance of the prepaid cards with the following contractual features:</p> <p>(a) no expiry date;</p> <p>(b) cannot be refunded, redeemed or exchanged for cash;</p> <p>(c) redeemable for goods or services only;</p> <p>(d) redeemable only at selected merchants, which, depending upon the card programme, range from a single merchant to all merchants that</p>	<p><b>IAS 第 32 号「金融商品：表示」——銀行が発行したプリペイド・カードに係る負債の当該銀行の財務諸表における分類 (アジェンダ・ペーパー6)</b></p> <p>解釈指針委員会は、銀行が発行したプリペイド・カードに係る負債の当該銀行の財務諸表における分類の明確化と、以下の契約上の特徴を有するプリペイド・カードの未使用残高の会計処理の明確化を求める要望を受けた。</p> <p>(a) 有効期限がない。</p> <p>(b) 現金の返金、換金、現金との交換ができない。</p> <p>(c) 財又はサービスのみ交換可能である。</p> <p>(d) 一部の小売業者でのみ交換可能である (カードのプログラム次第で、業者の範囲は一つの業者である場合から特定のカード・ネットワーク</p>

項目	原文	仮訳
accept a specific card network; and	(e) no back-end fees, which means that the balance on the prepaid card does not reduce unless spent by the holder.	を受け入れるすべての業者である場合までである)。
<p>The Interpretations Committee was asked to consider whether the liability for those prepaid cards is a non-financial liability because the issuing bank does not have an obligation to deliver cash to the cardholder.</p>	<p>At its November 2014 meeting, the Interpretations Committee discussed the submission and observed that the liability for prepaid cards with features as explained above would meet the definition of a financial liability, because the issuing bank has a contractual obligation to deliver cash to the merchant that is conditional upon the cardholder using the prepaid card to purchase goods or services. In such a circumstance, an issuing bank would apply the guidance in IFRS 9 <i>Financial Instruments</i> (IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i>) to determine when to derecognise the liability for prepaid cards. However, the Interpretations Committee was concerned about other similar arrangements, such as customer loyalty programmes or prepaid cards issued by a non-banking entity that can be redeemed for goods or services of the issuing entity or of other entities, and requested the staff to analyse those other similar arrangements. The Interpretations Committee requested the staff to specifically consider the basis for distinguishing between the prepaid cards with features as explained above and other similar arrangements.</p> <p>At this meeting the staff presented an analysis of those other similar arrangements. The Interpretations Committee discussed these and asked the staff to consider and analyse other more complex arrangements.</p> <p>The staff will bring back a paper to the next meeting of the Interpretations Committee.</p>	<p>(e) 後取手数料がない（これは、保有者が使用しない限りプリペイド・カードの未使用残高が減少しないことを意味する）。</p> <p>解釈指針委員会は、それらのプリペイド・カードに係る負債は非金融負債なのかどうかを検討するよう求められた。発行銀行はカード保有者に現金を引き渡す義務を有していないからである。</p> <p>2014年11月の会議で、解釈指針委員会は、この要望書を議論し、上記で説明した特徴を有するプリペイド・カードに係る負債は、金融負債の定義を満たすであろうことに着目した。発行銀行は、小売業者に現金を引き渡す契約上の義務（カード保有者が財又はサービスの購入にプリペイド・カードを使用することを条件としている）を有しているからである。こうした状況において、発行銀行は、プリペイド・カードに係る負債の認識の中止をいつ行うのかを判断するためにIFRS第9号「金融商品」（IAS第39号「金融商品：認識及び測定」）のガイダンスを適用することになる。しかし、解釈指針委員会は、カスタマー・ロイヤルティ・プログラム又はノンバンク企業が発行するプリペイド・カード（発行企業又は他の企業の財又はサービスと交換できる）などの他の類似の取決めに関して懸念し、スタッフに、それらの他の類似の取決めを分析するよう要請した。解釈指針委員会はスタッフに、上記で説明した特徴を有するプリペイド・カードと他の類似の取決めとを区別する基礎を具体的に検討するよう要請した。</p> <p>今回の会議で、スタッフは、それらの他の類似の取決めの分析を提示した。解釈指針委員会は、これらを議論し、その他のより複雑な取決めの検討と分析を行うようスタッフに依頼した。</p> <p>スタッフは、解釈指針委員会の次回の会議でペーパーを提出する。</p>

狭い範囲の修正を通じた対処を IASB に提案した項目 (Item recommended to the IASB to address through a narrow-scope amendment)

項目	原文	仮訳
IAS 40 用途変更	<p>IAS 40 <i>Investment property</i>—Should an investment property under construction be transferred from inventory to investment property when there is an evident change in use? (Agenda Paper 12)</p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify the application of paragraph 57 of IAS 40 <i>Investment Property</i>, which provides guidance on transfers to, or from, investment properties.</p> <p>The submitter observes that the 2008 Annual Improvement Project extended the application of IAS 40 to investment properties under construction. However it notes that no corresponding changes were made to the guidance on transfers into, or out of, investment properties in paragraph 57 of IAS 40.</p> <p>The submitter asks whether the lack of an amendment to paragraph 57 was an oversight or whether the intention was to prohibit transfers of a property under construction or development, previously classified as inventory, to investment property when there is an evident change in use.</p> <p>The Interpretations Committee observed that the principle in IAS 40 for classification as investment property is based on how an asset is used. The Interpretations Committee determined that a change in use would involve:</p> <p>(a) an assessment of whether a property qualifies as an investment property; supported by</p> <p>(b) evidence that a change in use has occurred.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee determined that an entity should reclassify investment property under construction or development into, or out of, investment property if, and only if, there is evidence that a change in the use of such property has occurred.</p> <p>The Interpretations Committee also noted that the words ‘when and only when’ in paragraph 57 are important to ensure that a reclassification is</p>	<p>IAS 第 40 号「投資不動産」——明らかな用途変更がある場合に、建設中の投資不動産を棚卸資産から投資不動産に振り替えるべきか (アジェンダ・ペーパー12)</p> <p>解釈指針委員会は、IAS第40号「投資不動産」の第57項 (投資不動産への振替又は投資不動産からの振替に関するガイダンスを提供) の適用の明確化を求める要望を受けた。</p> <p>要望提出者は、2008年の年次改善プロジェクトによりIAS第40号の適用が建設中の投資不動産にまで拡大したことに着目している。しかし、IAS第40号の第57項での投資不動産への振替又は投資不動産からの振替に関するガイダンスに対応する変更が行われなかったことを指摘している。</p> <p>要望提出者は、第57項の修正が行われなかったのは見落としだったのか、それとも、その意図は、明らかな用途変更がある場合に、過去に棚卸資産に分類していた建設中又は開発中の不動産の投資不動産への振替を禁止することだったのかと質問している。</p> <p>解釈指針委員会は、投資不動産としての分類に関するIAS第40号の原則は資産の使用方法を基礎としていることに着目した。解釈指針委員会は、用途変更には次のことが伴うであろうと判断した。</p> <p>(a) 不動産は投資不動産に該当するかどうかの評価 (以下により裏付けられる)</p> <p>(b) 用途変更が生じているという証拠</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、当該不動産の用途変更が生じているという証拠がある場合に、かつその場合にのみ、企業は建設中又は開発中の投資不動産について、投資不動産への分類変更又は投資不動産からの分類変更を行うべきであると判断した。</p> <p>解釈指針委員会は、行なわれた用途変更を反映するように、分類変更が</p>

項目	原文	仮訳
	<p>limited appropriately to reflect changes in use that have taken place.</p> <p>The Interpretations Committee observed that the list of circumstances set out in paragraphs 57(a)–(d) should be re-presented as examples of evidence that a change in use has occurred, and not as an exhaustive list.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee decided to recommend to the IASB that it should amend paragraph 57 of IAS 40 to reinforce the principle for reclassification into, or out of investment property, by adding guidance in line with the approach described above.</p>	<p>適切に限定されることを確保するためには、第57項の「場合に、かつその場合にのみ」という用語が重要であることにも留意した。</p> <p>解釈指針委員会は、第57項(a)から(d)に示している状況のリストを、網羅的なリストとしてではなく、用途変更が生じているという証拠の例として表現を改めるべきであると考えた。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、IASBがIAS第40号の第57項を修正し、投資不動産への分類変更又は投資不動産からの分類変更に関する原則を補強（上記のアプローチに沿ったガイダンスの追加によって）するよう提案することを決定した。</p>

## 解釈指針委員会のアジェンダ決定 (Interpretations Committee agenda decisions)

項目	原文	仮訳
—	<p>The following explanations are published for information only and do not change existing IFRS requirements. IFRIC Interpretations Committee agenda decisions are not IFRIC Interpretations. Interpretations are determined only after extensive deliberations and due process, including a formal vote, and become final only when approved by the IASB.</p>	<p>下記の説明は情報提供だけの目的で公表するものであり、既存のIFRSの要求事項を変更するものではない。IFRIC解釈指針委員会のアジェンダの決定は、IFRIC解釈指針ではない。解釈指針は、広範囲な審議及び正式な投票を含むデュー・プロセスを経た後に初めて決定されるものであり、IASBが承認した場合にのみ最終確定される。</p>
<b>IFRS 12</b> 重要性のある非支配持分がある子会社	<p><b>IFRS 12 Disclosure of Interests in Other Entities—disclosures for a subsidiary with a material non-controlling interest (Agenda Paper 11)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request for clarification in respect of the requirements in paragraphs 12(e)–(g) of IFRS 12 <i>Disclosure of Interests in Other Entities</i> to disclose information about a subsidiary that has non-controlling interests that are material to the reporting entity.</p> <p>The submitter asked whether the information required by paragraphs 12(e)–(g) should be provided:</p> <p>(a) at the subsidiary level (ie the ‘legal’ entity) and be based on the separate financial statements of the individual subsidiary; or</p> <p>(b) at a subgroup level for the subgroup of the subsidiary together with its investees and be based either on (i) the amounts of the subgroup included in the consolidated financial statements of the reporting entity; or (ii) the amounts included in consolidated financial statements of the subgroup; noting that transactions and balances between the subgroup and other entities outside the subgroup would not be eliminated.</p> <p>The Interpretations Committee noted that, within the context of the disclosure objective in paragraph 10 of IFRS 12, materiality should be assessed by the reporting entity on the basis of the consolidated financial statements of the reporting entity. In this assessment, a reporting entity would consider both quantitative considerations (ie the size of the subsidiary) and qualitative considerations (ie the nature of the subsidiary).</p>	<p><b>IFRS第12号「他の企業への関与の開示」——重要性のある非支配持分がある子会社についての開示 (アジェンダ・ペーパー11)</b></p> <p>解釈指針委員会は、報告企業にとって重要性のある非支配持分がある子会社に関する情報を開示するというIFRS第12号「他の企業への関与の開示」の第12項(e)から(g)における要求事項についての明確化を求める要望を受けた。</p> <p>要望提出者は、第12項(e)から(g)で要求される情報の提供は次のどちらで行うべきなのかを質問した。</p> <p>(a) 子会社のレベル（すなわち、「法的」企業）で提供し、個々の子会社の個別財務諸表に基づく、あるいは、</p> <p>(b) 子会社とその投資先とを併せたサブグループについて、サブグループのレベルで提供し、(i) 報告企業の連結財務諸表に含まれている当該サブグループの金額、又は (ii) サブグループの連結財務諸表に含まれている金額のいずれかに基づく（サブグループと当該サブグループに含まれない他の企業との間の取引及び残高は消去されないことに留意）。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS第12号の第10項の開示目的の文脈の中で、重要性は報告企業が当該報告企業の連結財務諸表に基づいて評価すべきであることに留意した。この評価において、報告企業は、定量的な考慮（すなわち、子会社の規模）と定性的な考慮（すなわち、子会社の性質）の両方を考慮することになる。</p>

項目	原文	仮訳
	<p>The Interpretations Committee noted that the decision on which approach is used to present the disclosures required by paragraphs 12(e)–(g) should reflect the one that best meets the disclosure objective of paragraph 10 of IFRS 12 in the circumstances. According to this objective, ‘An entity shall disclose information that enables users of its consolidated financial statements to understand (i) the composition of the group; and (ii) the interest that non-controlling interests have in the group’s activities and cash flows’.</p>	<p>解釈指針委員会は、第12項(e)から(g)で要求される開示を提供するためにどのアプローチを使用するのかについての決定は、その状況においてIFRS第12号の第10項の開示目的を最も適切に満たすアプローチを反映すべきであることに留意した。この目的によると、「企業は、(i) 企業集団の構成、(ii) 非支配持分が企業集団の活動及びキャッシュ・フローに対して有している関与を連結財務諸表の利用者が理解できるようにする情報を開示しなければならない。」</p>
	<p>The Interpretations Committee observed that this judgement would be made separately for each subsidiary or subgroup that has a material non-controlling interest.</p>	<p>解釈指針委員会は、この判断は、重要性のある非支配持分がある子会社又はサブグループごとに、個別に行うことになることに着目した。</p>
	<p><i>Disclosures required by paragraphs 12(e) and (f) of IFRS 12</i></p>	<p><i>IFRS第12号の第12項(e)及び(f)で要求している開示</i></p>
	<p>The Interpretations Committee observed that a reporting entity would meet the requirements in paragraphs 12(e) and (f) by disclosing disaggregated information from the amounts included in the consolidated financial statements of the reporting entity in respect of subsidiaries that have non-controlling interests that are material to the reporting entity. The Interpretations Committee further observed that a reporting entity should apply judgement in determining the level of disaggregation of this information; that is, whether:</p>	<p>解釈指針委員会は、報告企業にとって重要性のある非支配持分がある子会社に関して報告企業の連結財務諸表に含まれている金額からの分解情報を開示することによって、報告企業が第12項(e)及び(f)の要求事項を満たすことになることに着目した。解釈指針委員会はさらに、報告企業はこの情報の分解のレベル（すなわち、下記のどちらなのか）を決定する際に判断を行使すべきであることに着目した。</p>
	<p>(a) the entity presents this information about the subgroup of the subsidiary that has a material non-controlling interest (present the required information on the basis of the subsidiary together with its investees); or</p>	<p>(a) 企業はこの情報を、重要性のある非支配持分がある子会社のサブグループに関して提供する（要求される情報を子会社とその投資先とを併せたベースで提供する）のか、それとも、</p>
	<p>(b) it is necessary in achieving the disclosure objective in paragraph 10 of IFRS 12 to disaggregate the information further to present information about individual subsidiaries that have material non-controlling interests within that subgroup.</p>	<p>(b) 当該サブグループの中の重要性のある非支配持分がある個々の子会社に関する情報を提供するために、情報をさらに分解することがIFRS第12号の第10項の開示目的を達成する上で必要なのか。</p>
	<p><i>Disclosures required by paragraph 12(g) of IFRS 12</i></p>	<p><i>IFRS第12号の第12項(g)で要求している開示</i></p>
	<p>The Interpretations Committee observed that:</p>	<p>解釈指針委員会は次のことに着目した。</p>
		<p>(a) 第12項(g)は、報告企業にとって重要性のある非支配持分がある子会社</p>

項目	原文	仮訳
<p>(a) paragraph 12(g) requires summarised information about the subsidiaries that have non-controlling interests that are material to the reporting entity;</p> <p>(b) paragraph B10(b) states that an entity shall disclose ‘summarised financial information about the assets, liabilities, profit or loss and cash flows of the subsidiary that enables users to understand the interest that non-controlling interests have in the group’s activities and cash flows. That information might include but is not limited to, for example, current assets, non-current assets, current liabilities, non-current liabilities, revenue, profit or loss and total comprehensive income’; and</p> <p>(c) paragraph B11 states that the ‘summarised financial information required by paragraph B10(b) shall be the amounts before inter-company eliminations’.</p>	<p>The Interpretations Committee observed that in order to meet the disclosure objective in paragraph B10(b), that information would need to be prepared on a basis that was consistent with the information included in the consolidated financial statements of the reporting entity. The Interpretations Committee understood this to mean that the information would be prepared from the perspective of the reporting entity. For example, if the subsidiary was acquired in a business combination, the amounts disclosed should reflect the effects of the acquisition accounting.</p> <p>The Interpretations Committee further observed that in providing the information required by paragraph 12(g) the entity would apply judgement in determining whether:</p>	<p>に関する要約情報を要求している。</p> <p>(b) B10項(b)は、企業が次の事項を開示しなければならないと述べている。「子会社の資産、負債、純損益及びキャッシュ・フローに関する要約財務情報（非支配持分が企業集団の活動及びキャッシュ・フローに対して有している関与を利用者が理解できるようにするもの）。当該情報には、例えば、流動資産、非流動資産、流動負債、非流動負債、収益、純損益、及び包括利益合計が含まれる可能性があるが、これらに限らない。」</p> <p>(c) B11項は、「B10項(b)で要求している要約財務情報は、連結会社間の消去前の金額としなければならない」と述べている。</p>
<p>The Interpretations Committee further observed that in providing the information required by paragraph 12(g) the entity would apply judgement in determining whether:</p>	<p>(a) the entity presents this information about the subgroup of the subsidiary that has a material non-controlling interest (ie, it presents the required information on the basis of the subsidiary together with its investees); or</p> <p>(b) it is necessary in achieving the disclosure objective in paragraph 10 of IFRS 12 to disaggregate the information further to present</p>	<p>解釈指針委員会は、B10項(b)における開示目的を満たすためには、当該情報は、報告企業の連結財務諸表に含まれている情報と整合した基礎で作成する必要があることに着目した。解釈指針委員会は、これは情報が報告企業の観点から作成されることを意味すると理解した。例えば、子会社が企業結合で取得された場合には、開示する金額は取得の会計処理の影響を反映すべきである。</p> <p>解釈指針委員会はさらに、第12項(g)で要求される情報を提供するにあたって、企業は、次のどちらなのかを決定する際に判断を行使することになることに着目した。</p> <p>(a) 企業は、この情報を重要性のある非支配持分がある子会社のサブグループに関して提供する（すなわち、要求される情報を子会社とその投資先とを併せたベースで提供する）のか、それとも、</p> <p>(b) 当該サブグループの中の重要性のある非支配持分がある個々の子会社に関する情報を提供するために、情報をさらに分解することがIFRS</p>

項目	原文	仮訳
	<p>information about individual subsidiaries that have material non-controlling interests within that subgroup.</p> <p>However, the Interpretations Committee noted that the information provided in respect of paragraph 12(g) would include transactions between the subgroup/subsidiary and other members of the reporting entity's group without elimination in order to meet the requirements in paragraph B11 of IFRS 12. The transactions within the subgroup would be eliminated.</p> <p>On the basis of this analysis, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary. Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>第12号の第10項の開示目的を達成する上で必要なのか。</p> <p>しかし、解釈指針委員会は、IFRS第12号のB11項の要求事項を満たすためには、第12項(g)に関して提供される情報には、子会社のサブグループ又は子会社と、報告企業のグループに含まれる他のグループ企業との間の取引を消去せずに含めることになることに留意した。サブグループ内の取引は消去されることになる。</p> <p>この分析に基づき、解釈指針委員会は、現行のIFRSの要求事項に照らし、十分なガイダンスが存在しており、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
<p><b>IFRS 12</b> 重要性のある共同支配企業又は関連会社</p>	<p><b>IFRS 12 <i>Disclosure of Interests in Other Entities</i>—Disclosure of summarised financial information about material joint ventures or associates (Agenda Paper 11)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify the requirement to disclose summary financial information on material joint ventures or associates in paragraph 21(b)(ii) of IFRS 12 <i>Disclosure of Interests in Other Entities</i> and its interaction with the aggregation principle in paragraphs 4 and B2–B6 of IFRS 12.</p> <p>The submitter asserts that there are two ways in which to interpret the application of those paragraphs. Either the information required in paragraph 21(b)(ii) of IFRS 12 can be disclosed in aggregate for all material joint ventures or associates, or such information should be disclosed individually for each material joint venture or associate.</p> <p>The submitter also asked the Interpretations Committee to clarify the requirements in paragraph 21(b)(ii) of IFRS 12 when the information relates to a listed joint venture or associate, and local regulatory requirements would prevent the investor from disclosing such information until the joint venture or associate has released its own financial statements. Would the investor be excused from disclosing the</p>	<p><b>IFRS第12号「他の企業への関与の開示」——重要性のある共同支配企業又は関連会社に関する要約財務情報の開示（アジェンダ・ペーパー11）</b></p> <p>解釈指針委員会は、IFRS第12号「他の企業への関与の開示」の第21項(b)(ii)における重要性のある共同支配企業及び関連会社に関する要約財務情報を開示するという要求と、IFRS第12号の第4項及びB2項からB6項における集約原則との相互関係を明確化するよう要望を受けた。</p> <p>要望提出者は、それらの各項の適用の解釈には2つの方法があると主張している。IFRS第12号の第21項(b)(ii)で要求している情報はすべての重要性のある共同支配企業又は関連会社について集約して開示することができるという解釈か、こうした情報は重要性のある共同支配企業又は関連会社のそれぞれについて個別に開示すべきであるという解釈のいずれかである。</p> <p>また、要望提出者は、当該情報が、上場している共同支配企業又は関連会社に関係していて、現地の規制上の要求により当該共同支配企業又は関連会社が自身の財務諸表を公表するまでは投資者がこうした情報を開示できない場合のIFRS第12号の第21項(b)(ii)の要求事項を明確化するよう解釈指針委員会に求めた。投資者は、当該情報の開示を免除されるのである</p>

項目	原文	仮訳
information?	<p>The Interpretations Committee noted that it expected the requirement in paragraph 21(b)(ii) of IFRS 12 to lead to the disclosure of summarised information on an individual basis for each joint venture or associate that is material to the reporting entity (ie this information should not be presented in aggregate for all material joint ventures or associates). The Interpretations Committee observed that this reflects the IASB's intentions as described in paragraph BC50 of IFRS 12.</p>	<p>うか。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS第12号の第21項(b)(ii)における要求が、報告企業にとって重要性のある共同支配企業又は関連会社のそれぞれについて個別に要約情報の開示につながると見込まれていることに留意した(すなわち、この情報は、すべての重要性のある共同支配企業又は関連会社について集約して表示すべきでない)。解釈指針委員会は、これがIFRS第12号のBC50項に記述されたIASBの意図を反映していることに着目した。</p>
	<p>The Interpretations Committee also noted that there is no provision in IFRS 12 that permits the non-disclosure of the information required in paragraph 21(b)(ii) of IFRS 12.</p>	<p>解釈指針委員会は、IFRS第12号には、IFRS第12号の第21項(b)(ii)で要求している情報を開示しないことを認める定めはないことにも留意した。</p>
	<p>The Interpretations Committee was made aware of another concern relating to the disclosures required by IFRS 12 for joint ventures or associates in paragraphs 21(b)(ii), and paragraphs B12 and B13. Some think that these paragraphs do not specify the basis on which an entity should prepare the required summarised financial information for joint ventures and associates. The question raised is whether this information should be presented for each material joint venture or associate on an individual basis, or whether this information should be disclosed for the subgroup of the joint venture or associate together with its investees.</p>	<p>解釈指針委員会は、IFRS第12号が第21項(b)(ii)、並びにB12項及びB13項で共同支配企業又は関連会社について要求している開示に関する別の懸念を認識した。一部の人々は、これらの各項は、企業が共同支配企業及び関連会社について求められる要約財務情報を作成すべき基礎を明示していないと考えている。提起されている疑問は、この情報を重要性のある共同支配企業又は関連会社のそれぞれについて個別に表示すべきなのか、それとも、この情報を共同支配企業又は関連会社とその投資先とを併せたサブグループについて開示すべきなのかというものである。</p>
	<p>The Interpretations Committee observed that a reporting entity should present the summarised financial information required by paragraph 21(b)(ii) about a joint venture or an associate that is material to the reporting entity based on the consolidated financial statements for the joint venture or associate, if it has subsidiaries. If it does not have subsidiaries, the presentation should be based on the financial statements of the joint venture or associate in which its own joint ventures or associates are equity-accounted. The Interpretations Committee noted that these views are consistent with paragraph B14(a), which states that 'the amounts included in the IFRS financial statements of the joint venture or associate shall be adjusted to reflect adjustments made by the entity using the equity method, such as fair value adjustments made at the time of acquisition and</p>	<p>解釈指針委員会は、報告企業は、報告企業にとって重要性のある共同支配企業又は関連会社に関して第21項(b)(ii)で要求されている要約財務情報の表示について、共同支配企業又は関連会社が子会社を有している場合には当該共同支配企業又は関連会社に係る連結財務諸表を基礎として行うべきであることに着目した。子会社を有していない場合には、その表示は、共同支配企業又は関連会社の財務諸表(自己の共同支配企業又は関連会社は持分法で会計処理される)を基礎として行うべきである。解釈指針委員会は、これらの見解は、B14項(a) (「共同支配企業又は関連会社のIFRS財務諸表に含まれている金額を、持分法を適用する際に企業が行った修正(取得時に行った公正価値修正や会計方針の相違に関する修正など)を反映するように修正しなければならない」と述べている)と整合的であるこ</p>

項目	原文	仮訳
	<p>adjustments for differences in accounting policies’.</p> <p>The Interpretations Committee analysed the results of the outreach request performed by the staff. This outreach indicated that no significant diversity has been observed in the application of IFRS 12 related to these issues.</p> <p>In the light of the existing IFRS requirements, and on the basis of the outreach results received, the Interpretations Committee determined that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary and therefore decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>とに留意した。</p> <p>解釈指針委員会は、スタッフが実施したアウトリーチ要請の結果を分析した。このアウトリーチでは、これらの論点に関するIFRS第12号の適用において著しい不統一は観察されていないことが示された。</p> <p>現行のIFRS要求事項に照らし、また、受け取ったアウトリーチ結果に基づき、解釈指針委員会は、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
<p><b>IFRS 13</b> ヒエラルキー</p>	<p><b>IFRS 13 <i>Fair Value Measurement</i>—the fair value hierarchy when third-party consensus prices are used (Agenda Paper 10)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify under what circumstances prices that are provided by third parties would qualify as Level 1 in the fair value hierarchy in accordance with IFRS 13 <i>Fair Value Measurement</i>. The submitter noted that there are divergent views on the level within the hierarchy in which fair value measurements based on prices received from third parties should be classified.</p> <p>The Interpretations Committee noted that when assets or liabilities are measured on the basis of prices provided by third parties, the classification of those measurements within the fair value hierarchy will depend on the evaluation of the inputs used by the third party to derive those prices, instead of on the pricing methodology used. In other words, the fair value hierarchy prioritises the inputs to valuation techniques, not the valuation techniques used to measure fair value. In accordance with IFRS 13, only unadjusted quoted prices in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date qualify as Level 1 inputs. Consequently, the Interpretations Committee noted that a fair value measurement that is based on prices provided by third parties may only be categorised within Level 1 of the fair value hierarchy if the measurement relies solely on unadjusted quoted prices in an active market for an identical instrument that the entity can access at the measurement date.</p> <p>The Interpretations Committee also observed that the guidance in IFRS 13</p>	<p><b>IFRS 第13号「公正価値測定」——第三者の合意価格を使用する場合の公正価値ヒエラルキー（アジェンダ・ペーパー10）</b></p> <p>解釈指針委員会は、第三者が提供する価格が、どのような状況においてIFRS第13号「公正価値測定」に従って公正価値ヒエラルキーのレベル1に該当することになるのかを明確化するよう要望を受けた。要望提出者は、第三者から受け取った価格を基礎とする公正価値測定を分類すべきヒエラルキーのレベルに関して見解の不統一があると述べた。</p> <p>解釈指針委員会は、資産又は負債が第三者の提供する価格に基づいて測定される場合には、公正価値ヒエラルキーにおけるそれらの測定の分類は、使用した価格算定方法ではなく、それらの価格を算定するために第三者が使用したインプットの評価に応じて決まることに留意した。言い換えると、公正価値ヒエラルキーが優先させるのは、評価技法へのインプットであり、公正価値を測定するために使用した評価技法ではない。IFRS第13号に従うと、企業が測定日にアクセスできる同一の資産又は負債に関する活発な市場における無調整の相場価格だけが、レベル1のインプットに該当する。したがって、解釈指針委員会は、第三者が提供する価格に基づく公正価値測定が公正価値ヒエラルキーのレベル1に区分されるのは、当該測定が、測定日において企業がアクセスできる同一の金融商品に関する活発な市場における無調整の相場価格だけに依拠している場合だけであることに留意した。</p>

項目	原文	仮訳
	<p>relating to the classification of measurements within the fair value hierarchy is sufficient to draw an appropriate conclusion on the issue submitted.</p> <p>On the basis of the analysis performed, the Interpretations Committee determined that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary. Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>また、解釈指針委員会は、公正価値ヒエラルキーにおける測定の分類に関するIFRS第13号におけるガイダンスが、提出された論点に関する適切な結論を導き出すのに十分であることに着目した。</p> <p>実施した分析に基づき、解釈指針委員会は、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
IAS 39 負の利回り	<p><b>IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i> and IAS 1 <i>Presentation of Financial Statements</i>—Income and expenses arising on financial instruments with a negative yield—presentation in the statement of comprehensive income (Agenda Paper 4)</b></p> <p>The Interpretations Committee discussed the ramifications of the economic phenomenon of negative effective interest rates for the presentation of income and expenses in the statement of comprehensive income.</p> <p>The Interpretations Committee noted that interest resulting from a negative effective interest rate on a financial asset does not meet the definition of interest revenue in IAS 18 <i>Revenue</i>, because it reflects a gross outflow, instead of a gross inflow, of economic benefits. Consequently, the expense arising on a financial asset because of a negative effective interest rate should not be presented as interest revenue, but in an appropriate expense classification. The Interpretations Committee noted that in accordance with paragraphs 85 and 112(c) of IAS 1 <i>Presentation of Financial Statements</i>, the entity is required to present additional information about such an amount if that is relevant to an understanding of the entity's financial performance or to an understanding of this item.</p> <p>The Interpretations Committee considered that in the light of the existing IFRS requirements an interpretation was not necessary and consequently decided not to add the issue to its agenda.</p>	<p><b>IAS第39号「金融商品：認識及び測定」及びIAS第1号「財務諸表の表示」——利回りが負である金融商品に生じる収益及び費用——包括利益計算書における表示（アジェンダ・ペーパー4）</b></p> <p>解釈指針委員会は、包括利益計算書における収益及び費用の表示について、負の実効金利となる経済現象の問題を議論した。</p> <p>解釈指針委員会は、金融資産に対する負の実効金利から生じる金利は、IAS第18号「収益」の金利収益の定義を満たさないことに留意した。これは、経済的便益の総額の流入ではなく、経済的便益の総額の流出を反映するものだからである。したがって、負の実効金利により金融資産に生じる費用は、金利収益として表示するのではなく、適切な費用の分類に表示すべきである。解釈指針委員会は、IAS第1号「財務諸表の表示」の第85項及び第112項(c)に従って、企業の財務業績の理解又は当該項目の理解に関連性がある場合には、企業は当該金額に関する追加的な情報を表示することを要求されることに留意した。</p> <p>解釈指針委員会は、現行のIFRSの要求事項に照らし、解釈指針は必要ないと考え、したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>

項目	原文	仮訳
IAS 39 外貨デリバティブ	<p><b>IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i>—accounting for embedded foreign currency derivatives in host contracts (Agenda Paper 9)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request related to the ‘closely related’ criterion in paragraph 11 of IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i> to determine whether an embedded derivative should be separated from a host contract and accounted for as a derivative in accordance with IAS 39.</p> <p>More specifically, the Interpretations Committee was asked to consider whether an embedded foreign currency derivative in a licence agreement is closely related to the economic characteristics of the host contract, on the basis that the currency in which the licence agreement is denominated is the currency in which commercial transactions in that type of licence agreement are routinely denominated around the world (ie the ‘routinely-denominated’ criterion in paragraph AG33(d)(ii) of IAS 39).</p> <p>The Interpretations Committee noted that the issue related to a contract for a specific type of item and observed that an assessment of the routinely-denominated criterion is based on evidence of whether or not such commercial transactions are denominated in that currency all around the world and not merely in one local area. The Interpretations Committee further observed that the assessment of the routinely-denominated criterion is a question of fact and is based on an assessment of available evidence.</p> <p>On the basis of the analysis above, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary. Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p><b>IAS第39号「金融商品：認識及び測定」——主契約に組み込まれた外貨デリバティブの会計処理（アジェンダ・ペーパー9）</b></p> <p>解釈指針委員会は、IAS 第 39 号「金融商品：認識及び測定」に従って組込デリバティブを主契約から分離してデリバティブとして会計処理すべきなのかどうかを判定するための、IAS 第 39 号の第 11 項における「密接に関連」の要件に関する要望を受けた。</p> <p>より具体的には、解釈指針委員会は、ライセンス契約に組み込まれた外貨デリバティブが、主契約の経済的特徴に密接に関連しているのかどうかを検討するよう求められた。その根拠となるのは、ライセンス契約が表示される通貨が、その種類のライセンス契約における商取引が世界中で通常表示される通貨であることである（すなわち、IAS 第 39 号の AG33 項(d)(ii)における「通常表示される」という要件）。</p> <p>解釈指針委員会は、この論点は特定の種類の項目に係る契約に関するものであることに留意し、通常表示されるという要件の評価は、こうした商取引の当該通貨での表示が、単に 1 つの地域だけでなく世界中で行われているのかどうかの証拠が基礎となることに着目した。解釈指針委員会はさらに、通常表示されるという要件の評価は、事実の問題であり、利用可能な証拠の評価に基づくものであることにも着目した。</p> <p>上記の分析に基づき、解釈指針委員会は、現行のIFRS要求事項に照らし、十分なガイダンスが存在しており、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
IFRIC 21 賦課金	<p><b>IFRIC 21 <i>Levies</i>—levies raised on production property, plant and equipment (Agenda Paper 8)</b></p> <p>The Interpretations Committee received two submissions relating to levies</p>	<p><b>IFRIC第21号「賦課金」——製造用有形固定資産に対して課される賦課金（アジェンダ・ペーパー8）</b></p> <p>解釈指針委員会は、製造用有形固定資産（PPE）に対して課される賦課</p>

項目	原文	仮訳
	<p>raised on production property, plant and equipment (PPE).</p>	<p>金に関する2件の要望書を受け取った。</p>
	<p>Paragraph 3 of IFRIC 21 <i>Levies</i> states that the Interpretation does not provide guidance on accounting for the costs arising from recognising a levy. The Interpretation notes that entities should apply other Standards to decide whether the recognition of an obligation for a levy gives rise to an asset or to an expense. The submitters, both service providers, asked whether the cost of a levy on productive assets is:</p>	<p>IFRIC第21号「賦課金」の第3項は、当該解釈指針が賦課金の認識により生じるコストの会計処理についてのガイダンスを示していない旨を述べている。当該解釈指針は、企業は賦課金に係る義務の認識が資産を生じさせるのか費用を生じさせるのかを決定するためには他の基準を適用すべきであると述べている。要望提出者（両者ともサービス事業者）は、製造用資産に係る賦課金のコストは次のどちらなのかを質問した。</p>
	<p>(a) an administrative cost to be recognised as an expense as it is incurred; or</p>	<p>(a) 発生時に費用として認識すべき管理コスト</p>
	<p>(b) a fixed production overhead to be recognised as part of the cost of the entity's inventory in accordance with IAS 2 <i>Inventories</i>.</p>	<p>(b) IAS第2号「棚卸資産」に従って企業の棚卸資産の原価の一部として認識すべき固定製造間接費</p>
	<p>The Interpretations Committee noted that when IFRIC 21 was being developed it had discussed the accounting for costs that arise from recognising the liability for a levy. At that time it had considered whether such costs would be recognised as an expense, a prepaid expense or as an asset recognised in accordance with IAS 2, IAS 16 <i>Property, Plant and Equipment</i> or IAS 38 <i>Intangible Assets</i>. The Interpretations Committee decided not to provide guidance on this matter; entities should apply other Standards to decide whether the recognition of a liability to pay a levy gives rise to an asset or to an expense. The Interpretations Committee also noted that IFRIC 21 is an Interpretation of IAS 37 <i>Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets</i> and that paragraph 8 of IAS 37 states that IAS 37 does not deal with the recognition of either the asset or expense associated with a liability. It also noted that it would not be efficient to give case-by-case guidance based on the fact patterns of individual levies.</p>	<p>解釈指針委員会は、IFRIC第21号を開発していた際に賦課金に係る負債の認識から生じるコストの会計処理を議論したことに留意した。その時点では、そうしたコストが、費用、前払費用、又はIAS第2号、IAS第16号「有形固定資産」若しくはIAS第38号「無形資産」に従って認識される資産のいずれとして認識されるのかを検討した。解釈指針委員会は、この事項についてガイダンスを示さないことを決定した。企業は、賦課金支払負債の認識が資産を生じさせるのか、費用を生じさせるのかを決定するためには他の基準を適用すべきである。解釈指針委員会は、IFRIC第21号はIAS第37号「引当金、偶発負債及び偶発資産」の解釈指針であり、IAS第37号の第8項では、IAS第37号は負債に関連する資産又は費用のいずれの認識も扱っていないと述べていることにも留意した。また、個々の賦課金の事実パターンに基づいたケースバイケースのガイダンスを示すことは効率的でないことにも留意した。</p>
	<p>Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>

## 解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定 (Interpretations Committee tentative agenda decision)

項目	原文	仮訳
—	<p><i>The Interpretations Committee reviewed the following matters and tentatively decided that they should not be added to its agenda. These tentative decisions, including recommended reasons for not adding the items to the Interpretations Committee’s agenda, will be reconsidered at the Interpretations Committee meeting in March 2015. Interested parties who disagree with the proposed reasons, or believe that the explanations may contribute to divergent practices, are encouraged to email those concerns by 10 April 2015 to <a href="mailto:ifric@ifrs.org">ifric@ifrs.org</a>. Correspondence will be placed on the public record unless the writer requests confidentiality, supported by good reason, such as commercial confidence.</i></p>	<p>解釈指針委員会は、以下の事項について検討を行い、解釈指針委員会のアジェンダに追加しないことを暫定的に決定した。この暫定決定には、解釈指針委員会のアジェンダに追加しない理由の提案が含まれており、2015年3月の解釈指針委員会で再検討される予定である。提案した理由に同意しないか又はこの説明により不統一な実務が生じると考える利害関係者は、2015年4月10日までに、当該懸念を電子メールにより、<a href="mailto:ifric@ifrs.org">ifric@ifrs.org</a> の取扱いを要求する場合（商業上の機密など十分な理由を根拠とする）を除き、公開の記録に掲載される。</p>
IAS 24 近親者	<p><b>IAS 24 Related Party Disclosures—definition of close members of the family of a person (Agenda Paper 13)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a submission regarding the definition of close members of the family of a person in paragraph 9 of IAS 24 <i>Related Party Disclosures</i>.</p> <p>The submitter points out that the definition of close members of the family of a person in paragraph 9 of IAS 24 does not specify that the parents of a person could be included in this definition. The submitter thinks that this definition should include a person’s parents, because in its view they are among the closest members of the family of a person who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity. The submitter further observes that some jurisdictions include the parents of a person within the definition of ‘close members of the family of a person’.</p> <p>The submitter suggests that the Interpretations Committee could:</p> <p>(a) specify that this definition includes ‘those persons who are considered to be close members of the family according to the law or the prevailing customary norms in the jurisdiction where the entity operates’; and</p> <p>(b) remove the examples of ‘close members of the family of a person’</p>	<p><b>IAS第24号「関連当事者についての開示」——個人の近親者の定義（アジェンダ・ペーパー13）</b></p> <p>解釈指針委員会は、IAS第24号「関連当事者についての開示」の第9項における個人の近親者の定義に関する要望書を受け取った。</p> <p>要望提出者は、IAS第24号の第9項における個人の近親者の定義は、ある個人の父母がこの定義に含まれる可能性がある旨を明示していないと指摘している。要望提出者は、この定義には個人の父母を含めるべきであると考えている。その者の考えでは、父母は、企業との取引において当該個人に影響を与えるか又は影響を受けると予想される最も近い近親者の中に含まれるからである。さらに要望提出者は、いくつかの法域では「個人の近親者」の定義の中には父母が含まれていることに着目している。</p> <p>要望提出者は、解釈指針委員会が、次のことを行うことができると提案している。</p> <p>(a) この定義は「企業が事業を行っている法域の法律又は一般的な慣習規範に従って近親者と考えられる人物」を含んでいる旨を明示する。</p> <p>(b) 「個人の近親者」の例示を定義から削除する。</p>

項目	原文	仮訳
from the definition.	<p>The Interpretations Committee observed that the definition of close members of the family of a person in paragraph 9 of IAS 24 is expressed in a principle-based manner and involves assessing whether a family member is expected to influence or be influenced by a person. This assessment involves the use of judgement to determine whether members of the family of a person (including that person's parents) are related parties or not.</p>	<p>解釈指針委員会は、IAS第24号の第9項における個人の近親者の定義は、原則ベースの方法で示されており、ある親族が個人に影響を与えるか又は影響を受けると予想されるのかどうかの評価を伴うことに着目した。この評価は、個人の親族（当該個人の父母を含む）が関連当事者なのかどうかを判定するために判断を要する。</p>
<p>The Interpretations Committee also noted that the list in paragraphs 9(a)–(c) of IAS 24 specifies members that would be considered close members of the family of a person. Moreover it noted that this list is non-exhaustive and does not preclude other family members from being considered close members of the family. Consequently the Interpretations Committee thought that other family members, including parents or grandparents, could qualify as close members of the family depending on the assessment of specific facts and circumstances.</p>	<p>解釈指針委員会は、IAS第24号の第9項(a)から(c)におけるリストは、個人の近親者と考えられるであろうメンバーを示していることにも留意した。さらに、このリストは網羅的ではなく、他の親族を近親者と考えることを妨げるものではないことに留意した。したがって、解釈指針委員会は、他の親族（父母や祖父母を含む）が、特定の事実及び状況の評価によっては、近親者に該当することがあると考えた。</p>	
<p>In the light of the existing IFRS requirements the Interpretations Committee determined that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary and therefore [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>現行のIFRSの要求事項に照らし、解釈指針委員会は、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを [決定した]。</p>	

## 解釈指針委員会の仕掛案件 (Interpretations Committee work in progress)

項目	原文	仮訳
IAS 28 ファンド・マネージャー	<p>IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures</i>—assessment of significant influence: fund manager acting as agent and holding own investment in the fund (Agenda Paper 7)</p>	<p>IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」——重要な影響力の評価: 代理人として行動するとともにファンドに対する自らの投資を保有しているファンド・マネージャー (アジェンダ・ペーパー7)</p>
	<p>The Interpretations Committee received a request to clarify what factors may indicate that a fund manager has significant influence over a fund that it manages and in which it has a direct holding. The submitter described a particular situation in which an assessment of control under IFRS 10 <i>Consolidated Financial Statements</i> resulted in the conclusion that the fund manager does not control the fund that it manages and in which it has a direct holding, because it is acting as an agent in accordance with paragraphs B58–B72 of IFRS 10. The submitter raised two questions in respect of this particular situation:</p> <p>(a) whether the fund manager should assess whether it has a significant influence over the fund; and</p> <p>(b) if yes, how should it make such an assessment.</p> <p>The Interpretations Committee noted that a fund manager that concludes it is an agent in accordance with IFRS 10 should assess whether it has significant influence. The Interpretations Committee further noted that a fund manager would need to make that assessment in accordance with the guidance in IAS 28. In particular it should consider:</p> <p>(a) its holding in the fund; and</p> <p>(b) whether its power to participate in financial and operating policy decisions, combined with its holding in the fund, constitute significant influence.</p> <p>At this meeting, Interpretations Committee members noted that IFRS 10 did not make any consequential amendments to IAS 28 in relation to the assessment of significant influence. However Interpretations Committee</p>	<p>解釈指針委員会は、どのような要因が、ファンド・マネージャーが管理し、直接の保有を有するファンドに対してファンド・マネージャーが重要な影響力を有していることを示す可能性があるのかを明確化するよう要望を受けた。要望提出者が記述していた特定の状況とは、IFRS 第 10 号「連結財務諸表」に基づく支配の判定の結果、ファンド・マネージャーは自らが管理し直接の保有を有しているファンドを支配していないという結論となった（その理由は、IFRS 第 10 号の B58 項から B72 項に従った代理人として行動しているからである）という状況である。要望提出者は、この特定の状況に関して 2 つの質問を提起した。</p> <p>(a) ファンド・マネージャーは、自らがファンドに対して重要な影響力を有しているかどうかを評価すべきなのか。</p> <p>(b) そうである場合、こうした評価をどのように行うべきなのか。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第 10 号に従って自らが代理人であると結論を下すファンド・マネージャーは、重要な影響力を有しているかどうかを評価すべきであることに留意した。解釈指針委員会はさらに、ファンド・マネージャーはその評価を IAS 第 28 号のガイダンスに従って行う必要があることに留意した。特に、以下の事項を考慮すべきである。</p> <p>(a) ファンドに対する自らの保有</p> <p>(b) 財務及び運用方針の意思決定に参加する自らのパワーが、ファンドに対する自らの保有との組合せで、重要な影響力を構成するのかどうか。</p> <p>今回の会議で、解釈指針委員会は、IFRS 第 10 号が、重要な影響力の評価に関して IAS 第 28 号の結果的修正を何も行っていないことに留意した。</p>

項目	原文	仮訳
	<p>members did not reach agreement on whether and how a power to participate in financial and operating policy decisions that is held in the capacity of an agent should affect the assessment of significant influence.</p> <p>The Interpretations Committee noted that the IASB currently has a research project on the subject of equity accounting, but that it is not clear at this stage whether the assessment of significant influence will form part of that project. Consequently, the Interpretations Committee decided to monitor how that research project progresses, and to revisit this issue if the research project does not address it.</p>	<p>しかし、解釈指針委員会メンバーは、代理人という立場で保有する財務及び運用方針の意思決定に参加するパワーが重要な影響力の評価に影響を与えるべきなのかどうか及びどのように影響を与えるべきなのかについて合意に至らなかった。</p> <p>解釈指針委員会は、IASBには現在、持分法会計の主題に関する調査研究プロジェクトがあるが、重要な影響力の評価がそのプロジェクトの一部を形成することになるのかどうかは現段階では明確でないことに留意した。したがって、解釈指針委員会は、調査研究プロジェクトがどのように進展するのかをモニターすること、及び調査研究プロジェクトでこの論点を扱わない場合にはこれを再検討することを決定した。</p>
仕掛案件	<p><b>Interpretations Committee work in progress update (Agenda Paper 14)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a report about ongoing issues that were not discussed at this meeting. No new issues were reported.</p>	<p><b>解釈指針委員会の仕掛案件のアップデート（アジェンダ・ペーパー14）</b></p> <p>解釈指針委員会は、今回の会議で議論しなかった進行中の論点に関する報告を受けた。新たな論点の報告はなかった。</p>

## その他の事項 (Other matters)

項目	原文	仮訳
活動のレビュー	<p><b>Interpretations Committee review of 2014 activity (Agenda Paper 15)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a report on the number and types of activities undertaken over recent years and how those activities have been evolving. This report included a summary of its activities during 2014 and a comparison with respect to previous years.</p>	<p><b>解釈指針委員会の2014年の活動のレビュー (アジェンダ・ペーパー15)</b></p> <p>解釈指針委員会は、近年に実施した活動の件数と種類及びそれらの活動がどのように進展しているのかに関する報告書を受け取った。この報告書には2014年中の活動の要約及び過年度との比較が含まれていた。</p>

Disclaimer: The content of this Update does not represent the views of the IASB or the IFRS Foundation and is not an official endorsement of any of the information provided. The information published in this newsletter originates from various sources and is accurate to the best of our knowledge.

免責事項：本アップデートの内容は、IASB 及び IFRS 財団の見解を表わすものではなく、提供されるいかなる情報も公式に承認されたものではない。本ニュースレターで公表される情報は、さまざまな情報源から作成しており、我々の知識の限りにおいて正確なものである。

この日本語訳は、企業会計基準委員会のスタッフが参考のために作成したものです。併記されている原文を参照の上ご利用ください。